

Porównanie tłumaczeń II Kronik 10:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W ten sposób Izrael zbuntował się przeciw domowi Dawida (i tak zostało) aż do dnia dzisiejszego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W ten sposób Izrael zbuntował się przeciw rodowi Dawida i tak pozostało aż po dzień dzisiejszy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I w ten sposób Izrael zbuntował się przeciwko domowi Dawida aż do dziś.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak odstąpili Izraelczycy od domu Dawidowego, aż do dnia tego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I odstąpił Izrael od domu Dawidowego aż do dnia tego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak więc Izrael odpadł od rodu Dawida aż po dzień dzisiejszy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak odpadł Izrael od rodu Dawidowego aż po dziś dzień.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W ten sposób Izrael oddzielił się od domu Dawida, aż do dnia dzisiejszego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tak oto Izrael zbuntował się przeciwko domowi Dawida i trwa to aż po dzień dzisiejszy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tak to Izrael odłączył się od domu Dawida aż po dzień dzisiejszy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І відступив Ізраїль від дому Давида аж до цього дня.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Israelczycy odeszli od domu Dawida, aż do tego dnia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Izraelici trwają w buncie przeciwko domowi Dawida aż po dziś dzień.